



台北郵局許可證  
台北字第620號

發行單位：社團法人中華人權協會臺北海外和平服務團

理事長：林天財

團長：查重傳

執行長：連惠泰

主編：黃素蕙

印刷設計：合益印刷製版有限公司

地址：10053臺北市中正區杭州南路一段23號4樓之3

電話：02 3393 6900

傳真：02 2395 7399

官網：http://www.cahr.org.tw/tops/

信箱：humanright@cahr.org.tw

f 台北海外和平服務團 TOPS



現在就到TOPS臉書粉絲團按「讚」，掌握泰緬邊境與世界難民動態！

一個五元銅板，是孩子一天希望，少買一杯飲料就能讓十多個孩子一天溫飽。一年只要1500元就可以助養一位孩子順利接受教育並享有營養午餐。

劃撥捐款：18501135

戶名：臺北海外和平服務團

銀行捐款：臺灣銀行004

城中分行帳號：045004142128

信用卡捐款



內容 620世界難民日感恩茶會  
泰緬難民營訪問團分享

# 620世界難民日感恩茶會 泰緬難民營訪問團分享



620世界難民日感恩茶會泰緬難民營訪問團分享陸續為刊載。

林天財理事長分享：

我謹代表中華人權協會感謝所有在場的好朋友，還有今天有事不能到現場的好朋友。大家好！中華人權協會在今天世界難民日辦理感恩茶會，主要是要感謝海內外各界的好朋友對本會的支持。三十九年來，中華人權協會在國際人道救援這個項目上能夠堅持走下去，獲得很多國際掌聲也成為本會很重要的一個招

牌；首先，要感謝的是這三十九年來不斷捐助給本會的善心人士；其次，要感謝在法界界的歷屆理事們、還有本會所有同仁，三十九年來一直把這個工作做到最好。

從1980年開始，中華人權協會就從事人道救援的工作，我們整個歷史的第一章，就是中華人權協會在國際服務上的一個介紹；我們的足跡遍布了整個東南亞跟非洲，還有世界上的很多角落。直到1996年開始，我們漸漸的關注在泰緬邊界的難民，大概有30幾萬的人數；最重要的是專注在其中三個幼兒營的兒童，人數最多的時候大概有4000多個兒童、200多個老師。我們贊助學齡前兒童的教育，包括：幫他們編教材、培育師資，還有一些房舍的修繕以及小朋友的營養午餐。

從1996年開始持續到今年總共23年，因為中華人權協會的付出，這些難民以及泰國政府正式的認識到，

世界上有一個地方叫台灣，台灣這裡的人非常友善願意幫助他們；所以去年泰國政府特別頒發了一個感謝狀給中華人權協會。去年頒獎的時候我們沒有去領獎，是其他的NGO團體幫我們領了，這個獎流浪了快一年才送到我們手上，這代表了泰國政府對本會的重視。最重要的是有很多難民兒童寫了感謝卡，特別寄過來；這是小朋友們對於所有願意幫助他們的善心人士，最真誠的一個感謝。

我想藉這個機會向大家說明，這些小朋友也感受到世界上還有很多善心人士願意幫助他們。我們從1996年以後就開始關注這些孩童的學齡教育，近三年來贊助的小朋友總共大約有1600多個；因為這些難民慢慢地被一些國際組織給認養，我們提供的人道救援工作就是，教材的編撰還有知識培育，以及營養午餐的贊助。但是這幾年來台灣的經濟持續低迷，很多軍公教人員的收入也減少，所以本會在整個募款活動上也受到了一些阻力，所以在三年前把這個援助的金額減少了，尤其是學齡前小朋友的營養午餐的項目，因為募款不足也把它刪減了。

今年1月14日我和查重傳副理事長、陳佩雯理事以及廣播界的名主持人、電台主播、攝影家，組團到泰緬邊境，實際去探訪難民營跟幼兒園；我們心裡有很多的衝擊，對於他們的居住環境、生活環境，我們都希望能進一步的給予幫助。譬如說，他們還是住在竹

泥巴的房子，竹泥巴的房子就是沒有隱私、也不能遮風避雨。我們也知道因為我們的援助減少，需要讓很多的NGO團體去填補這些缺口，但他們也沒有辦法完全填補。所以我們在回來之後，透過呂美玉名主持人的幫忙我們也做了一個「邊境天使」的計畫。

這些難民小朋友一天的營養午餐只需要新台幣五塊錢，我們都覺得很不可思議；五塊錢新台幣！但是對這些難民小朋友來說已經是一天中最好的一餐；所以我們就積極推動了「邊境天使」的計畫：假如一年當中有人可以捐助1500元新台幣給這些小朋友，就可以幫助他們一年營養午餐的費用了。我們是這麼想的：這裡小朋友如果不能給他們一個基本的生活，那他們就很難去對抗一個惡劣的環境，尤其泰緬邊境的這些難民，這幾年來自殺的比例其實是逐年增高的，因為在泰緬邊境幾十年來是沒有希望、拿不到國際認養的配額。

我們一直在關注如何能夠幫他們改善生活環境、幫他們生活過得更好，我們也期待所有的難民能夠找到他們的回鄉之路，他們的生活都能今天比昨天更好、明天比今天更好，能夠快樂的堅強的活下去。當然這都需要大家伸出援手！感謝大家一路來的陪伴，堅定的對這些難民提供援助。再次謝謝大家，祝大家身體健康、全家平安。

## 社團法人中華人權協會 臺北海外和平服務團

# 泰緬邊境難民營學前兒童發展計畫

## 2019第一季4~6月工作簡報

學前兒童發展計畫 (Early Childhood Development Program, ECD)

參與組織：邊境聯合會 (TBC)、克倫族婦女會 (KWO)、日本和平志工協會 (SVA)、加拿大樂益會 (RTP)、台北海外和平服務團 (TOPS)、Humanity & Inclusion (HI)

服務地點：美拉營 (Mae La)、汶旁營 (Umphiem)、努波營 (Nupo)、緬甸克倫族營 (BanDon Yang)、緬甸克倫族營 (Tham Him)

服務對象：幼兒園兒童、教師、教師訓練人員和家長



如同先所述，若是沒有合作組織的幫助與協助，這項計畫不可能成功。TOPS(台北海外和平服務團)一直是ECD(學前兒童發展計畫)中主要的捐款支持者，對ECD(學前兒童發展計畫)或當地整體社區而言，台北海外和平服務團(TOPS)捐款背後的價值是不言而喻的。因ECD(學前兒童發展計畫)的推行，我們在社區看到了一股力量，孩子們不僅變得更加活潑、健康，同時也提供孩子發展團隊合作與營造歸屬感的可能。除此之外，對於無法照顧子女，必須賺錢養家的父母，ECD(學前兒童發展計畫)提供可以安心托兒的地方。在此獻上誠摯萬分的感謝。

持續努力與所有合作夥伴溝通協調、建立聯繫，並確保每座難民營都能順利進行ECD(學前兒童發展計畫)。

### 幼兒午餐計畫

兒童營養午餐計畫以往都是由TBC(邊境聯合會)提供，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)的營養工作人員與幼兒園教師訓練人員合作，對TBC(邊境聯合會)營養計畫進行密切地監督、觀察實施狀況，並向老師和廚師提出建議。教師訓練人員收集所有難民營的菜單，交給學前兒童發展計畫(ECD)辦公室人員。學前兒童發展計畫(ECD)辦公室人員到難民營交付教師津貼或參與相關會議時，同時也會確保是否依菜單規劃供餐。

今年TBC(邊境聯合會)已經停止為學前兒童提供營養午餐，過去幾年來TBC(邊境聯合會)提供了學前兒童營養午餐，由於學前兒童營養午餐不再供應，父母取代成為營養午餐的提供者。在美拉營(Mae La)幼兒園裡，學校從父母那裡收取一些費用，成為兒童營養午餐微薄的經費來源。在努波營(Nupo)和汶旁營(Umphiem)幼兒園目前所討論出臨時解決方案是部分父母同意讓孩童自帶營養午餐。由於平時餐點已經缺乏，某些父母給孩子帶了不健康的餐點，更有些部分學生根本無法攜帶午餐來上課。午餐計畫經費短缺，已經面臨前所未有的挑戰。

關於營養午餐的提供者，在美拉營(Mae La)幼兒園裡，學校從父母那裡收取一些費用，成為兒童營養午餐微薄的經費來源。在努波營(Nupo)和汶旁營(Umphiem)幼兒園目前所討論出臨時解決方案是部分父母同意讓孩童自帶營養午餐。由於平時餐點已經缺乏，某些父母給孩子帶了不健康的餐點，更有些部分學生根本無法攜帶午餐來上課。午餐計畫經費短缺，已經面臨前所未有的挑戰。

### 三、收穫、困難與挑戰

直至2019年六月止，難民營學生統計如下列表：

Camp 營區	Boy 男童	Girl 女童	總數	Remark 備註
Mae la(美拉營)	542	499	1041	
Umphiem(汶旁營)	194	201	395	
Nu Poe (努波營)	127	125	252	
Tham Him(緬甸克倫族營)	169	165	334	
Don Yang(緬甸克倫族營)	74	88	162	

點是如何管理學生、課堂教室互動、規畫上課課程、如何透過每個月的教學計畫與學生互動更密切。同時，更進一步地組織內部教師交流小組，教師們可以互相分享交流教學經驗與方式。透過此培訓，也讓新到任的教師對教學展現自信及熱誠、獲取更多教材設計的知識，並對教學工作更有興趣。

### 家長、學校委員會和社區參與

除了捐助者的財務支持，計畫本身也需要社區和團隊的努力，因此需要家長、學校委員會和社區的參與。家長和學校委員會參加了學校活動包括家長會以及父母教育訓練，這些活動都是由ECD(學前兒童發展計畫)所提供支持。而有些像是Umphiem(汶旁營)這些難民營，學校委員會和部門領導甚至會參加教師月會議，支持老師並給予改進學校活動的建議。能看到許多學校委員會積極支持社區組織的活動，例如學校結業式以及幫助評估學校革新的相關需求，為此我們感到十分驕傲與榮幸。

### 管理及能力培養

本季如期規畫了家長培訓和家長會議。在會議和培訓期間，我們為家長提供有關兒童發展(對兒童開發領域與需求的五種要素)、兒童全腦開發以及開發智力遊戲種類相關方面的知識，家長們吸收了新知識，同時也了解到ECD(學前兒童發展計畫)存在的重要性與價值性。督導、教師訓練人員和班主任都參加由 OCEE(難民營教育單位辦公室)、Right to Play(加拿大樂益會)、以及特殊教育工作者共同籌辦的教師月會議，並與當地、相關組織合作，共同為幼兒園的福祉努力。KRCEE(克倫難民委員會教育單位)的ECD(學前兒童發展計畫)辦公室人員同時也參與了此會議，探討教師訓練人員、學校管理人員是否有任何特殊需求，並讓KRCEE(克倫難民委員會教育單位)可以根據此需求與合作組織進行討論，了解需要為ECD(學前兒童發展計畫)提供哪些培訓計畫。

### 跨組織合作

如果沒有相關合作夥伴的協調和支持，ECD(學前兒童發展計畫)恐將中斷無法實現，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)由衷感謝TOPS(台北海外和平服務團)、HI(Humanity & Inclusion)、RTP(加拿大樂益會)、TBC(邊境聯合會)和SVA(日本和平志工協會)慷慨解囊相助。KRCEE(克倫難民委員會教育單位)辦公室人員

### 一、計畫簡介

這是2019年KRCEE(克倫難民委員會教育單位)的第二份報告，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)要感謝許多的合作夥伴密切地合作與資助，包括RTP(加拿大樂益會)對於ECD-program(學前兒童發展計畫)，包括幼兒園管理，幼兒園培訓計畫的支持以及幼兒園運營成本考量；SVA(日本和平志工協會)對於教師課程計劃，幼兒園孩童練習功課簿以及幼兒園計劃登記表所有的印製協助；HI(Humanity & Inclusion)建設的材料和教學的供應；以及OCEE(難民營教育單位辦公室)對難民營所有支持，雖然部分捐贈者已不再優先支持本計畫，您依然持續支持我們，為我們宣傳並募集資金，即便這可能相當不容易，因此，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)非常感謝您的支持。

本季，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)的活動重點為與幼兒園父母間建立合作夥伴的關係，包括在資源、文具上的協調調度以及提供當地幼兒園所需的所有材料、用具，還有在達省難民營(Tak Camp)舉行的家長會。每個月，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)都會審查當地報告與各營地詳細的月報，並提供教師薪資與營養金、參與班主任會議、學生家長會議、學校訪查同時也同步地收集學生和教師的資訊。

本季活動按計畫實施且進展順利，感謝所有合作夥伴、特別是TOPS(台北海外和平服務團)的協助，讓KRCEE(克倫難民委員會教育單位)得以確保計畫順利推行，來幫助我們的孩子和社區。若是沒有上述夥伴的協助與合作，我們的計畫將面臨更多的障礙。

### 二、2019年4到6月工作報告

#### 幼兒和幼兒園

這一季中，ECD(學前兒童發展計畫)團隊執行計畫的核心活動，像是完成難民營的督察工作。大多時候，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)會積極參加難民營會議並提供支持，減輕難民營中與計畫相關的種種挑戰。

今年有八所幼兒園面臨關門的困境，主要原因是部分捐贈者已不再優先支持本計畫，八所關門幼兒園中，五所在美拉營，兩所在汶旁營，一所在努波營，也因此學生人數與往年相較後大幅度地少了890位。許多原因造成學生人數驟減，除了部分捐贈者已不再優先支持本計畫，另外兩個主要原因是，部分學生與其父母被遣返回緬甸，部分學生父母無法負擔其孩子的教育費用。由於糧食及其他資源的短減造成學生父母對難民營未來有著強烈不安的焦慮感與挑戰感。

#### 教師/會議/培訓

ECD(學前兒童發展計畫)的工作人員每月會定期與教師訓練人員、班主任及老師開會，報告工作進度、討論每個月的學校活動，如課程規劃、班級管理以及營養午餐計畫。

ECD(學前兒童發展計畫)與RTP(加拿大樂益會)的工作人員一同合作提供教師訓練，尤其針對新到任的教師展開培訓計畫，培訓計畫內容包括繁多，主要重



現在就成為每月小額助養人 幫助孩子與難民教師度過難關！

我們希望，孩子們都能溫飽上學，難民們都能平安返鄉；我們希望，用理解、行動與愛、看見、聽見、快樂的笑容、幸福的耳語。TOPS 駐泰工作隊，需要您的支持！

您的一分錢，讓孩子健康溫飽； 您的一份心，讓孩子逐夢上學！

臺北海外和平服務團 (TOPS) 每年在泰緬邊境美拉 (Mae La)、汶旁買 (Umplem Mai) 與努波 (Nu Po) 3座難民營培訓聘任178 多名難民教師與訓練員，教育近3000多名學齡前兒童，每日提供營養午餐。難民青年與婦女們因此能學習幼教專業、傳承自身文化，孩子們也因此得以溫飽上學。

TOPS邀請您透過定期小額助養捐款，用每月500元、800元、1000元、1500元或任何您想得到的數字，與我們一起在邊境播種善與愛。您也可透過志工服務、分享TOPS 粉絲團資訊或捐贈發票等任何方式，一起幫助流離失所的難民朋友！

您的每筆慷慨捐助均列入TOPS 數位資料庫，供主管機關與社會大眾查閱。 TOPS 將於您捐款隔月底，開立捐款收據，您可憑證申報個人或企業綜合所得稅減免。 TOPS 2018 年度公開勸募許可字號：衛部教字第1071361236 號

感謝狀

泰國內政部合作移民中心署 (Operation Center for Displaced Person Ministry of Interior) 感謝台北海外和平服務團(TOPS) 盡心盡力、忠誠、功德，長期支持與合作，特頒發此狀敬表謝忱。

泰國內政部 常務次長 巴育 菴達那斯尼 中華民國一〇七年八月十六日



捐款方式

★ 郵政劃撥 (定期) 助養

帳號號：18501135 戶名：臺北海外和平服務團 請至全國各郵局索取劃撥單，於寄款人處詳細填寫捐款人姓名及聯絡資料，以利開立收據，再至郵局窗口完成劃撥程序即可。

★ 銀行轉帳 (定期) 助養

帳號：臺灣銀行004 城中分行帳號：045004142128 您可利用網路銀行或ATM轉帳，匯款後煩請來電告知帳號後5碼及姓名、地址等資料，以利收據寄發。

★ 信用卡刷卡 (定期) 助養

- 您可以智慧型手機直接連結刷卡頁面： https://cahrtops.effering.org.tw/ 選擇「臺北海外和平服務團TOPS」項目，或以正楷書寫填妥右欄資料，再郵寄、傳真或掃描後 mail給我們。



★ 愛心碼620 捐贈電子發票

您可於消費時出示此愛心條碼，即可將電子發票直接捐贈給 TOPS！



公告及責信

- TOPS 官網：http://www.cahr.org.tw/tops/
• TOPS 部落格：http://blog.yam.com/topstwt
• TOPS 季刊：每3個月定期發行，歡迎來信索取！ humanright@cahr.org.tw

中華人權協會臺北海外和平服務團 信用卡授權捐款單

泰緬邊境難民兒童助學計畫

捐款人姓名：\_\_\_\_\_ 性別：□男 □女 身分證字號：\_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_

電話：(公) \_\_\_\_\_ (宅) \_\_\_\_\_ (行動) \_\_\_\_\_

捐款日期：西元 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

E-mail: \_\_\_\_\_

捐款助養方式：

- 信用卡單次捐款：\_\_\_\_\_ 元
□ 信用卡定期定額捐款：
□ 年捐 \_\_\_\_\_ 元 □ 月捐 \_\_\_\_\_ 元 (每月10日扣款)

定期定額助養期間：

□ 自西元 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月至西元 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月

信用卡別：□ VISA □ MASTER □ JCB □ 聯合信用卡

發卡銀行：\_\_\_\_\_ 銀行

信用卡號：\_\_\_\_\_

信用卡有效年限：西元 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 信用卡背面三碼：\_\_\_\_\_

持卡人簽名：\_\_\_\_\_ (與信用卡簽名一致)

捐款收據開立抬頭：□ 同捐款人 □ 其他 \_\_\_\_\_

收據寄送方式：□ 累積後，年底寄送 □ 單筆刷卡後於隔月底寄送

填妥後，選擇下列方式讓我們收到您的愛心：

- 郵寄：10053 臺北市中正區杭州南路一段23號4樓之3 TOPS 助養小組收
• 傳真：02-2395-7399
• 列印、簽名、掃描後，email至：humanright@cahr.org.tw
• 洽詢專線：02 3393 6900

社團法人中華人權協會個人資料使用告知事項

感謝您捐款給本會，以下依據《個人資料保護法》(暨施行細則)，向您告知本會蒐集、處理及利用個人資料之事項：本會依據蒐集之個人資料，包含識別個人姓名、身分證字號、出生年月日、地址、電話及電子郵件地址等相關資訊，將僅限使用於本會於社團法人登記項目或章程所載之目的事業，就業務需要之募款、捐款人管理相關服務使用，並遵守《個人資料保護法》之規定，妥善保護您的個人資料。

依據《個人資料保護法》第3條之規定，您可向本會行使之個資權利包括：查詢、閱覽、複製、補充、更正、處理、利用及刪除，本會將儘速處理與回覆您的要求。

衷心感謝您的愛心與支持！ 若有未盡事宜，敬請來信或來電賜教！



謹向每一位捐款人， 致上TOPS 衷心誠摯的感謝！ 您的愛心支持， 使泰緬邊境難民兒童快樂成長與學習！

TOPS 捐款芳名錄

歡迎您對撥捐款 帳號：18501135 戶名：臺北海外和平服務團 資料來源：中華人權協會 統計日期：2019/01/01至 2019/04/30

Table with 14 columns: 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額. Lists names and donation amounts for TOPS donors.

合計金額： 2,243,935 (單位：新臺幣 / 元)